

Dodatok č. 1

k Zmluve o prevode vlastníctva bytu č. 719/2018

uzavretá v zmysle ust. § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustan. § 5 ods. 1 a nasl. zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov
Evidenčné číslo predávajúceho: 999/2018

Článok I.

Zmluvné strany

1. **Predávajúci:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO: 00 306 185
Zastúpené: **Mgr. Jozef Belický**, primátor mesta
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., pobočka Šaľa
IBAN: SK4811110000006627849005
BIC: UNCRSKX
(ďalej aj ako „predávajúci“)

2. **Kupujúca:** **Anna Kováčsová**, rod.
Narodená
Rodné číslo
Rodinný stav
Trvale bytom: Fr. Kráľa 2480/1, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
a manžel: **František Kovács**, rod.
Narodený:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvale bytom: Fr. Kráľa 2480/1, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
(ďalej aj ako „kupujúci“)
(obaja spoločne v ďalšom texte zmluvy ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

- Zmluvné strany uzatvorili dňa 27.11.2018 Zmluvu o prevode vlastníctva bytu č. 719/2018, účinná dňa 7.12.2018 (ďalej aj ako „zmluva“).
- Z dôvodu, že Zmluva neobsahovala údaj o rodnom priezvisku kupujúceho, ktorý je potrebný pre povolenie vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností, dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o prevode vlastníctva bytu č. 719/2018 (ďalej aj ako „Dodatok“).

Článok III.
Predmet dodatku

1. V čl. I. „Zmluvné strany“ Zmluvy sa ručí celé znenie bodu 2 a nahrádza sa nasledovným znením:

„Kupujúci: Anna Kováčsová, rod.
Narodená:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvale bytom: Fr. Kráľa 2480/1, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
a manžel: František Kovács, rod.
Narodený:
Rodné číslo:
Rodinný stav:
Trvale bytom: Fr. Kráľa 2480/1, 927 05 Šaľa
Štátna príslušnosť:
(ďalej aj ako „kupujúci“)

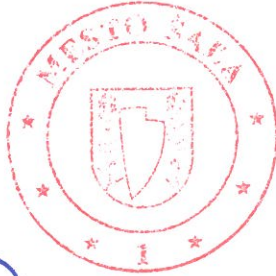
Článok III.
Záverečné ustanovenia


1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku vrátane zverejnenia ich osobných údajov v rozsahu mena a priezviska. Povinnosť Dodatok zverejniť vyplýva z ustanovenia §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch povahy originálu, z ktorých dva (2) obdrží predávajúci, jeden (1) rovnopis kupujúci, jeden (1) MeT Šaľa, spol. s r.o. a dva (2) sú určené konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností pre Okresný úrad Šaľa, katastrálny odbor.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č.1 prečítali a jeho obsahu rozumejú, potvrdzujú, že obsahuje určitý, jasný a zrozumiteľný prejav ich vôle a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

ŠAĽA, 29.1. 2019

Predávajúci:




.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta

Kupujúci:


.....
Anna Kováčsová


.....
František Kovács